Ch5 - Năm Pháp - XXIII. Phẩm Du Hành Dài (Dīghacārikavagga)

Kinh Tăng Chi Bộ (VNC PHVN, 2021)

690 KINH TĂNG CHI BỘ

xxni. PHẨM DU HÀNH DÀI (DĨGHACẴRIKAK4GGA)

I. KINH DU HÀNH DÀI THỨ NHẤT (PaỊhamadĩghacãrikasutta)233 (A. III. 257) 221. Có năm điêu nguy hại, này các Tỷ-kheo? cho người s6ng du hành dài, du hành không có mục đích. Thế nào là năm? Không nghe234 điểu chưa được nghe, không làm cho thanh tịnh điều đã được nghe, có sợ hãi một phần điều đã được nghe, cảm xúc bệnh hoạn trâm trọng, không có bạn bè. Có năm điều nguy hại này, này các Tỷ-kheo, cho người sống du hành dài, du hành không có mục đích. Này các Tỷ-kheo5 có năm lợi ích này cho người sống du hành dài có mục đích (samavatthacãrế). Thế nào là năm? Nghe điều chưa được nghe, làm cho thanh tịnh điêu đã được nghe, không có sợ hãi một phân điêu đã được nghe, không cảm xúc bệnh hoạn trâm trọng, có bạn bè. Này các Tỷ-kheo5 có năm lợi ích này cho người sống du hành dài có mục đích. II. KINH DU HÀNH DÀI THỨ HAI (Dutìyadĩghacãríkasutta) (Ả. III. 257) 222. Có năm điều nguy hại, này các Tỷ-kheo5 cho người sống du hành dài, du hành không có mục đích. Thế nào là năm? Không chứng đắc điều chưa được chứng dắc, không làm cho thanh tịnh điều đã được chứng dắc, có sợ hãi một phần điều đã được chứng dắc, cảm xúc bệnh hoạn trầm trọng, không có bạn bè. Có năm điều nguy hại này, này các Tỷ-kheo? cho người sống du hành dài, du hành không có mục đích. r Này các Tỷ-kheo, ' có năm r 5 • ích này lợi : cho người . sống r du hành có mục đích. y Thê nào là năm? Chứng đăc điêu chưa được chứng đăc, làm cho thanh tịnh điêu đã được chứng đăc, không có sợ hãi một phân điêu đã được chứng đăc, không cảm xúc bệnh hoạn trâm trọng, có bạn bè. Này các Tỷ-kheo, có năm lợi ích này cho người sống du hành có mục đích. IIL KINH SỐNG QUÁ LÂU (Atìnivãsasutta)235 (A. III. 258) 223. Có năm nguy hại, này các Tỷ-kheo? nếu sống quá lâu tại một chỗ. Thế nào là năm? Đo dùng nhiều, cất chứa nhiều đồ dùng; nhiều dược phẩm,

233 Tham chiếu: Tăng.(7.02. 0125.33.7. 0688c04). 234 Xem A. III. 247; GS. III. 181 (kinh 202 ở trước). 235 Tham chiếu: Tăng.(7.02. 0125.33.8-9. 0688cl6-25).

Cất chứa nhiều dược phẩm; nhiều việc làm,236 nhiều công việc phải làm, khôriẸ khéo léo trong những công việc gì phải làm; sống lẫn lộn với gia chủ và xuất gia, tùy thuận trong sự liên hệ với gia chủ; và khi ra đi bỏ trú xứ ấy, ra đi với sự luyển tiếc. Này các Tỷ-kheo, đó là năm nguy hại nêu sông quá lâu tại một chô. Có năm lợi ích này5 này các Tỷ-kheo, nếu sống đồng đều tại mỗi chỗ. Thế nào là năm? Đồ dùng không nhiều, không cất chứa nhiều đồ dùng; dược phẩm không nhiều, không cất chứa nhiều dược phẩm; không có nhiều việc làm5 không nhiều công việc phải làm, khéo léo trong những công việc phải làm; không sống lẫn lộn với gia chủ và xuất gia, không tùy thuận trong sự

liên hệ với gia chủ; và khi ra đi bỏ trú xứ ấy, ra đi với sự không luyến tiếc. Này các Tỷ-kheo, đó là năm lợi ích nêu sông đông đêu tại môi chô. IV. KINH BỎN XẺN (Maccharĩsutta)231 (A. IIL 258) 224. Có năm nguy hại, này các Tỷ-kheo? nếu sống quá lâu tại một chỗ. Thế nào là năm? Xan tham đối với trú xứ,236 238 xan tham đối với gia đình, xan tham đối 237 với đồ vật cúng dường, xan tham đối với công đức,239 xan tham đối với pháp. Có năm nguy hại này, này các Tỷ-kheo? nếu sống quá lâu tại một chỗ. CÓ năm lợi ích này5 này các Tỷ-kheo9 nêu sông đông đêu tại môi chô. Thê nào là năm? Không xan tham đối với trú xứ, không xan tham đối với gia đình, không xan tham đối với đồ vật cúng dường, không xan tham đối với công dức, không xan tham đối với pháp. Có năm lợi ích này, này các Tỷ-kheo5 nếu sống đồng đều tại mỗi chỗ.

V KINH VIẾNG THẢM GIA ĐÌNH THỨ NHẤT (Pathamakulũpakasutta) (A. III. 258) 225. Có năm nguy hại, này các Tỷ-kheo? cho người viếng thăm gia đình. Thế nào là năm? Phạm lỗi không mời mà đến; phạm lỗi ngồi một mình; phạm lỗi ngồi chỗ kín đáo; phạm lỗi thuyết pháp cho nữ nhân hơn năm, sáu chữ; sống với nhiều suy tư về dục (kãma). Này các Tỷ-kheo, có năm nguy hại này cho người viêng thăm gia đình. VI. KINH VIẾNG THĂM GIA ĐÌNH THỨ HAI (Dutìyakulũpakasuttà) (A. III. 259) 226. Có năm nguy hại, này các Tỷ-kheo9 đối với vị Tỷ-kheo sống liên hệ quá nhiều với các gia đình. Thế nào là năm?

236 Xem Ả, III. Il5; GS. III. 91 (kinh 90 ở trước). 237 Tên kinh này và kinh kế tiếp trong bản tiếng Anh của PTS dịch: Staying Too Long, nghĩa là sống quả lâu, 38 Xem 4 IV. 459;. III. 234. 239 Vanna. Chủ giải viết guna, nghĩa là công đức.

Do thấy, nên có liên hệ; Do có liên hệ nên có sự Luôn luôn thấy nữ nhân;240241 thân mật; Do có sự thân mật nên có cơ hội (otãro) [để tư thong]; Khi tâm đã có tư thông, thời được chờ đợi như sau: Sẽ không có hoan hỷ sống Phạm hạnh, hay sẽ rơi vào trong một tội nhiễm 6, hay từ bỏ học giới5 trở lui lại đời sống thế tục. Này các Tỷ-kheo, đây là năm nguy hại đối với vị Tỷ-kheo sống liên hệ quá nhiều với các gia đình. VII. KINH TÀI SẢN (Bhogasutta) (A. III. 259) 227. Này các Tỷ-kheo5 có năm nguy hại này trong các tài sản. Thế nào là w o r-Rĩ \ 1 _ 1 • Ạ Ạ _ _____Ạ Â 1 • Ạ Ạ năm? Tài sản bị nguy hiêm vê lửa, bị nguy hiem ve nước5 bị nguy niêm vê vua, bị nguy hiểm về trộm cướp5 bị nguy hiểm về các người thừa tự không khả ái. Này các Tỷ-kheo5 có năm nguy hại này trong các tài sản. Này các Tỷ-kheo5 có năm lợi ích này trong các tài sản. Thế nào là năm? Nhờ tài sản, tự làm cho mình được an lạc, hoan hỷ và chơn chánh duy trì sự an lạc ấy; làm cho mẹ cha được an lạc, hoan hỷ và chơn chánh duy trì sự an lạc ấy; làm cho vợ con, các người phục vụ, các người làm công được an lạc5 hoan hỷ và chơn chánh duy trì sự an lạc ấy; làm cho bạn bè thân hữu được an lạc? hoan hỷ và chơn chánh duy trì sự an lạc ấy; đối với các vị Sa-môn9 Bà-la-môn5 cung cấp các sự cúng dường hướng thượng, đưa đến an lạc dị thục liên hệ đến cõi trời và dẫn lên thiên giới. Này các Tỷ-kheo? có năm lợi ích này trong các tài sản. VIII. KINH BỮA ĂN SAU GIỜ NGỌ (Ussũrabhattasutta)2^ (Ả. III. 260) 228. Có năm nguy hại, này các Tỷ-kheo9 trong gia đình ăn cơm phi thời5 sau giờ ngọ. Thế nào là năm? Đối với các khách đến thăm, không cúng dường đúng

thời; đối với chư thiên lãnh thọ các vật cúng, không cúng dường đúng thời; đối với các Sa-môn5 Bà-la-môn, chỉ ăn mỗi ngày một bữa, không ăn ban đêm5 từ bỏ ăn phi thời, không cúng dường đúng thời; các người phục vụ, người làm công, làm công việc không được thoải mái; lại nữa, khi còn ăn phi thời, thời các món ăn thiếu chất bổ dương. Này các Tỷ-kheo5 đây là năm nguy hại trong gia đình ăn cơm phi thời, sau giờ ngọ. Có năm lợi ích này5 này các Tỷ-kheo, trong gia đình ăn cơm đúng thời. Thế nào là năm? Đối với các khách đến thăm, cúng dường đúng thời; đối với chư thiên lãnh thọ các vật cúng, cúng dường đúng thời; đối với các Sa-môn? Bà-la-môn? chỉ ăn mỗi ngày một bữa, không ăn ban đêm, từ bỏ ăn phi thời5 cúng dường đúng thời;

240 Xem 4 III. 66; GS. III. 55 (kinh 55 ở trước). 241 Bản tiếng Anh của PTS: The Meal, nghĩa là Bữa ăn.

các người phục vụ, người làm công5 làm công việc được thoải mái; lại nữa5 khi ăn đúng thời, thời các món ăn đầy đủ chất bổ dưỡng. Có năm lợi ích này, này các Tỷ-kheo? trong gia đình ăn cơm đúng thời. IX. KINH RẮN ĐEN THỨ NHẤT (PaḶhamakanhasappasutta) (Ả. III. 260) 229. Này các Tỷ-kheo? có năm nguy hại này trong con rắn đen. Thế nào là năm? Không thanh tịnh, hôi thúi, sợ hãi rụt rè? đáng sợ hãi, làm hại bạn. Này các Tỷ-kheo? có năm nguy hại này trong con rắn đen. Cũng vậy5 này các Tỷ-kheo? có năm nguy hại này trong nữ nhân. Thế nào là năm? Không thanh tịnh5 hôi thúi5 sợ hãi rụt rè, đáng sợ hãi5 làm hại bạn. Này các Tỷ-kheo, có năm nguy hại này trong nữ nhân. X. KINH RẮN ĐEN THỨ HAI (Dutiyakanhasappasutta) (Ả. III. 260) 230. Này các Tỷ-kheo, có năm nguy hại này trong con rắn đen. Thế nào là năm? Phẫn nộ5 hiềm hận, có nọc độc, lưỡi chia hai, làm hại bạn. Này các Tỷ-kheo, có năm nguy hại này trong con rắn đen. Cũng vậy, này các Tỷ-kheo, có năm nguy hại này trong nữ nhân. Thế nào là năm? Phẫn nộ? hiềm hận, có nọc độc5 lưỡi chia hai, làm hại bạn. Ở dây, này các Tỷ-kheo? nọc độc của nữ nhân là như sau: Này các Tỷ-kheo9 nữ nhân phần lớn hay tham đắm. Ở đây5 này các Tỷ-kheo, lưỡi chia hai của nữ nhân là như sau: Này các Tỷ-kheo, nữ nhân phần lớn nói hai lưỡi. Ở đây, này các Tỷ-kheo, nữ nhân làm hại bạn như sau: Này các Tỷ-kheo5 nữ nhân phân lớn ngoại tình. Này các Tỷ-kheo5 có năm nguy hại này trong nữ nhân.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.